FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No. 160 — Hochelaga — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 12 — {in / dans} St. Henri, Montreal. — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Dist 160 Enu 28

CINQUIÈME DU CAN

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Mayer — {Enumerator. / Recenseur.}

Line / Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-House	Family, Installed or Institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	If single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling-House / Habitants.	Family, Installed or Institution / Famille, Intérieur ou Institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	26	89	Lanyon Ingel	1760 Notre Dam	m	chef	m	D.	1869	41
2			[illegible]	" "	f	Mère	m	O.	1869	42
3			" Rene	" "	M	fils	c	Mar	1896	15
4			" Emerie	" "	m	fils	c	Juillet	1896	14
5			" Donna	" "	m	fils	c	J	1904	7
6			" Wilfrid	" "	m	fils	c	Jn.	1900	10
7			" Rita	" "	m	fils	c	J	1907	4
8			" Virgil	" "	M	fils	c	Juil	1910	1
9			" Alice	" "	f	fille	c	D	1888	22
10			" Adela	" "	f	fille	c	Mar	1891	20
11			" Comme	" "	f	fille	c	Mar	1894	17
12	27	88	Lanyon Pierre	113 Turgeon	m	chef	m	N.	1882	28
13			" Juliette	" "	f	épouse	m	Mars	1892	19
14			" Rene	" "	m	fils	c	mai	1911	1 mois
15		88	Belair Maria	113 "	m	chef	m	Juin	1869	42
16			" Clara	" "	f	épouse	m	D.	1874	37
17			" Telva	" "	m	fils	c	O.	1896	15
18			" Louis	" "	m	fils	c	O	1899	12
19			" Clara	" "	f	fille	c	Mar	1903	8
20			" Emma	" "	f	fille	c	O	1907	4
21		90	Normandin Archade	111 "	m	chef	m	juillet	1883	28
22			" Albertine	" "	f	épouse	m	juillet	1885	28
23	28	92	Dubue Napoleon	109 "	m	chef	m	Juin	1870	36
24			" Angelina	" "	f	épouse	m	D	1878	32
25			" Antonia	" "	M	fils	c	Mars	1910	1
26			" Annette	" "	f	fille	c	J	1908	3
27			Barrague Francis	" "	m	Pensionn	c	J Mars	1887	24
28		92	Durocher Felicien	107 "	m	chef	m	D	1877	32
29			" Delia	" "	f	épouse	m	O	1878	32
30			" Paul	" "	M	fils	c	J	1903	8
31			" Donat	" "	m	fils	c	Mars	1904	7
32			" Albert	" "	M	fils	c	juin	1905	6
33			" Lucien	" "	m	fils	c	D	1907	4
34			" Anatole	" "	m	fils	c	mai	1911	1 mois
35			" Germain	" "	f	fille	c	J.	1909	2
36			" Yvonne	" "	f	fille	c	Mar	1909	3
37	29	94	McAller Grace	105 "	f	chef	v	D	1836	75
38			" Patrick	" "	M	fils	c	Jun	1865	45
39			" Marguerite	" "	f	fille	c	N.	1870	35
40			" Bob	" "	f	fille	c	Août	1877	32
41	30	95	Belair Hormidas	103 "	m	chef	m	Avril	1877	34
42			" Angelina	" "	f	épouse	m	J	1877	34
43			" Napoleon	" "	M	fils	c	juillet	1901	9
44			" George	" "	m	fils	c	Mai	1903	8
45			" Angelina	" "	f	fille	c	Mar	1904	7
46			" Roma	" "	M	fils	c	S	1905	6
47			" Germain	" "	M	fils	c	S	1908	3
48			" Germaine	" "	M	fils	c	J	1909	2
49			" Emma	" "	f	fille	c	J.	1910	1
50			" Annette	" "	f	fille	c	Mai	1911	1 mois

Line / Ligne.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration into Canada. If an Immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
	11	12	13	14	15	16
1	Quebec			Français	Canadien	Catholique
2	"			"	Canadien	Catholique
3	"			"	"	"
4	"			"	"	"
5	"			"	"	"
6	"			"	"	"
7	"			"	"	"
8	"			"	"	"
9	"			"	"	"
10	"			"	"	"
11	"			"	"	"
12	"			"	"	"
13	"			"	"	"
14	"			"	"	"
15	"			"	"	"
16	"			"	"	"
17	"			"	"	"
18	"			"	"	"
19	"			"	"	"
20	"			"	"	"
21	"			"	"	"
22	"			"	"	"
23	"			"	"	"
24	"			"	"	"
25	"			"	"	"
26	"			"	"	"
27	"			"	"	"
28	"			"	"	"
29	"			"	"	"
30	"			"	"	"
31	"			"	"	"
32	"			"	"	"
33	"			"	"	"
34	"			"	"	"
35	"			"	"	"
36	"			"	"	"
37	Irlande	1851		Irlandaise	Irlandaise	Catholique
38	Quebec			Irlandaise	Irlandaise	"
39	"			Irlandaise	Irlandaise	"
40	"			Irlandaise	Irlandaise	"
41	"			Française	Canadien	"
42	"			"	"	"
43	"			"	"	"
44	"			"	"	"
45	"			"	"	"
46	"			"	"	"
47	"			"	"	"
48	"			"	"	"
49	"			"	"	"
50	"			"	"	"

Line / Ligne.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account (Isolated).
	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Isolé).
	17	18	19	20	21
1	Journeyman	10-0-18			Can
2	Cureuse	nig			
3		nig			
4		nig			
5		nig			
6		nig			
7		nig			
8		nig			
9	Cureuse	nig			
10	Cureuse	nig			
11	Cureuse	nig			
12	Journeyman	10-0-18	Can	Can	
13	Cureuse	nig			
14		nig			
15	Boucher	10-6-18	Can	Journeyman	
16	Cureuse	nig			
17		nig			
18		nig			
19		nig			
20		nig			
21		nig			
22	Journ	2-6-06	Can	Journ	
23	Forgeron	6-6-32	Can	Forge	
24	Cureuse	nig			
25		nig			
26		nig			
27	Journalier	1-0-00	Can	Journalier	
28	Plombier	1-6-21	Can	Plombier	
29		nig			
30		nig			
31		nig			
32		nig			
33		nig			
34		nig			
35		nig			
36		nig			
37		nig			
38	Forgeron	6-6-32	Can	Forgeron	
39	Domestique	2-6-86	Can	Cuisinière	
40	Modiste	2-6-86	Can	Modiste	
41	Journalier	1-6-12	Can	Journalier	
42	Cureuse	nig			
43		nig			
44		nig			
45		nig			
46		nig			
47		nig			
48		nig			
49		nig			
50		nig			

Line / Ligne.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Rate where person is employed, as "per hour," "per day," "per week," "per month," "per year," "piece work," "by the piece," "by the day," "by the week," "by the month," "by the year," "by the piece," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour. Taux du gain par heure, lorsque employé à l'heure.
1	per	[illegible]		[illegible]		[illegible]		
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12	Piece					1000		
13								
14								
15	Journ	52		70		700		
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22	Journ	52		100		700		
23		52		60		700		
24								
25								
26								
27	Journalier	52		54		540		
28	Plombier	52		55		900		
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38	Forgeron	52		55		700		
39	Cuisinière	12		55		360		
40	Modiste	52		55		300		
41	Journalier	52		55		660		
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								

Line / Ligne.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.
	30	31	32
1	3000	57	122.15
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12	1000	18	17.88
13			
14			
15	1000	42	17.64
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22	1000	28	15.00
23	~~1000~~ 2000	36	~~15.00~~ 30.00
24			
25			
26			
27	520	42	10.92
28	1000	52	16.20
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36	100	12	200
37	100	2	200
38			
39			
40			
41	1000	24	1800
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			

Line / Ligne.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 12 years of age at Canadian schools. Coût de l'instruction en sus de douze ans aux écoles du Canada.	IN [illegible] Specify age at [illegible] INFIRMITÉS [illegible] Aveugle.	Blind. Aveugle.
	33	34	35	36	37	38	39
1		Can	Can	Fr			
2		Can	Can	"			
3	10	Can	Can	Fr	100		
4	10	Can	Can	Fr	100		
5		Can	Can	Fr			
6		Can	Can	Fr			
7	10	Can	Can	Fr			
8		Can	Can	Fr			
9		Can	Can	Fr			
10		Can	Can	Fr			
11		Can	Can	Fr			
12		Can	Can	Fr-A			
13		Can	Can	Fr			
14		Can	Can	Fr			
15		Can	Can	Fr			
16		Can	Can	Fr			
17		Can	Can	Fr			
18	10	Can	Can	Fr			
19	10	Can	Can	Fr			
20	10	Can	Can	Fr			
21		Can	Can	Fr-A			
22		Can	Can	Fr-A			
23		Can	Can	Fr			
24		Can	Can	Fr			
25		Can	Can	Fr			
26		Can	Can	Fr			
27		Can	Can	Fr			
28		Can	Can	Fr-A			
29		Can	Can	Fr-A			
30	10	Can	Can	Fr			
31	10	Can	Can	Fr			
32	10	Can	Can	Fr			
33		Can	Can	Fr			
34		Can	Can	Fr			
35		Can	Can	Fr			
36		Can	Can	Fr			
37		Non	Non	A-E			
38		Can	Can	A-F			
39		Can	Can	A			
40		Can	Can	A-F			
41		Can	Can	Fr-A			
42		Can	Can	Fr			
43	10	Can	Can	Fr			
44	10	Can	Can	Fr			
45		Can	Can	Fr			
46							
47							
48							
49							
50							